



## Kulturális Örökség Napja

folytatás az 1. oldalról

ramokat lemondtuk, mindenkit a Zengő-túrára irányítva. A Szüreti multság állomásait azonban becsülettel végigjártuk, két szép hintóval, hangos dobszóval, Benkő Laci zenekarával és természetesen a táncosokkal. A Kossuth téren és a Lila ABC előtt a nézőket is meg-táncoltattuk. Este 7 órakor kezdődött a Szüreti Bál a művelődési házban, melyet szintén az Alapfokú Művészeti iskola táncosai nyitottak meg. Az Adószegi Attila rendezte bálban kevesen, de nagyszerű hangulatban mulattak a pilisvörösvári Bravi Buam muzsikájára.

Vasárnap az eső elől a kóstolót a művelődési központba telepítettük át, szakkönyvvásárral kiegészítve. Sajnos, a középkori hangulatú kézműves-vásárt és a játszóházat elmosta az eső. A bátor érdeklődőket viszont a Hangoló bábéledásával jutalmaztuk: a Mesterségek c. produkcióval néhány kisgyermeket sikerült megörvendeztetnünk. Koch Györgyi és Moschnitzka Zsuzsi ügyes kezének köszönhetően korona is került a gyerekek fejére.

Délután a borkóstoló érdeklődés hiányában elmaradt. A 3 óra



Fotó: Kácsorné Abelovfky Hajnalka

hirdetett vezetett sétát négy, eső ellenére kitarító, Szegedről érkezett "hóssel" tettük meg. Igaz, kettőkor egy egész busznyai bonyhádi érdeklődőt vezetnünk végig a felsővároson.

A vár altplomában a női kamara kórus énekelt.

## Sólyom Lászlóval a Zengőn

„Kő kövön ... marad!” - a Kulturális Örökség Napjai

A Pécsvárad Várbaráti Kör ez alkalommal a Zengő várához hirdette meg túráját, melyhez csatlakozott a Civilek a Zengőért Mozgalom és vagy félszáz más civil szervezet (pl. a Védegylet, a Misina Állatvédő Egyesület, a Pécsi Zöld Kör, a bükkösi Zöld Völgy Egyesület). Sólyom László, a Magyar Köztársaság elnöke a beiktatásakor adott in-



terjúkban közölte, hogy magánemberként csatlakozni fog e túrához.

Derűs szeptemberi reggelen vagy kétszázan gyűltek össze a római katolikus templomban az Antal Géza apátplébános, Varsányi Ferenc pécsi evangélikus lelkész és Györfi Bálint zengővárkonyi református lelkész vezette ökumenikus imára. Előtte a Zengő őrzésében részt vállaló mintegy száz pécsvárad és hosszúhetényi polgár tüzte ki az örök Csizmadia László által tervezett jelvényét. Ők voltak a program rendezői és a túravezetők. A Kossuth téren Molnár Zsuzsa és Szabó Éva tanárok nyitották meg a Civilek a Zengőért standját az aktuális kiadványokkal.

A tömeg meghaladta a fél ezret, amikor Sólyom László kocsija 10 óra a Kossuth térre érkezett. A kiszálló elnököt taps és üdvözlés fogadta. A Zengő őreinek nevében Csizmadia László köszöntötte a vendéget és feleségét, átnyújtotta az örök jelvényét, sorikba fogadva Sólyom Lászlót, aki 2004. február 12-én az Este műsorában "szívem sze-

rint ott vagyok a Zengő védőivel" szavakkal tett hitet a hegy védelméről. Freund János faragó művész a maga készítette túrabotokat nyújtotta át a Pécsvárad Várbaráti Kör tagjaként. - Induljunk! - adta ki a jelszót az elnök, és feleségével, gyors iramban nekivágott a hegynek. A menetet vagy húsz kamera, fotós és operatőr kísérte a csúcsig. Az ormokon köd, a gerincen pár percnyi zápor fogadta a hosszú menetet. Sólyom László az esőbeállóban pár sort írt a Civilek a Zengőért Mozgalom emlékkönyvébe, mint tette ez év február 11-i ittjártakor. Dr. Andrásfalvy Bertalan néprajzkutató társaságában értek 12 óra előtt a csúcsra, ahol mintegy ezerre növekedett a minden oldalról érkező kirándulók tömege. Dr. Herbert Tamás, a Civilek a Zengőért Mozgalom vezetője köszöntötte itt az elnököt és a kirándulókat, hangot adva bizakodásának, hogy a természetvédelmi terület most már megmenekül minden nem kívánt beavatkozástól.

A 75x45 m kiterjedésű, védőárokka ellátott Zengő-vár múltját a helytörténet szempontjából Gállos Orsolya mutatta be a túrázóknak, hangsúlyozva, hogy itt csak a régészeti beavatkozás kívánatos. Sólyom László a csúcsról Szentlászlóra vette útját. A túrázókkal maradt Lenkovics Barnabás, az emberi jogok országgyűlési biztosa, Csáki Roland, a Greenpeace kampányszervezője, a Védegylet munkatársai, Schiffer András, Vay Márton és mások (örömmel vették át a Zengő őre jelvényét és Freund János túrabotját). Hargitay János és Illés Zoltán országgyűlési képviselők is részt vettek a kiránduláson, mely a hegyről lejövet a Kisnadasdi-forrásnál táblaavatással folytatódott. A forrás a középkori Poklosnadasd falu nevét őrzi.

A Zengő első védői közé tartozik a Debrecenben élő filozófusok alkotta Szent László Kör, melynek vezetője Csank Róbert kezd-

ményezte a forrás megjelölését. Pap János közműves, a terület gazdája volt segítségére a márványtábla elhelyezésében. A forrás csobogó vize, néhány áhítatos pillanat jellemezte az avatást, és az ősi kolinda sorai: "...a mi szájunk többé nem iszik pohárból, csak tiszta forrásból" - egyik fő gondolatát adva a napnak.

A Dombay-tónál a táborban elsőprő sikere volt a Láng Áron főzte pompás bagulyásnak.

Délután "Kő kövön marad" címmel diskurzus kezdődött nagyszámú hallgatósággal a civil Magyarországról, a Zengő védelmének tanulságairól. Herbert Tamás volt a konferencia moderátora, előadást tartott Lenkovics Barnabás, Pánovics Attila a pécsi jogi kar oktatója, a Pécsi Zöld Kör vezetője, dr. Schiffer András és Kajner Péter, a Védegylet munkatársai. A teremben kiállítás nyílt Lévai Gábor művészi fotóiból, a Zengő sajtóarchívumából és a megye olyan környezet-érzékeny ügyeiről, mint az ófalui atomhulladék temető, Béta-akna hulladék akkumulátor-feldolgozó és Bükkösdre tervezett cementgyár elleni tiltakozások.

Az udvaron a nagypalli csuhékészítők, Frauke Schwoustra galériája és a Tüskés Tünde vezetésével a zengővárkonyi szalmafonók mutatkoztak be. Kiállították a Zengő örökbe-



fogadóinak tábláit, és a mozgalom transzparenseit. Köszönet illeti a pécsvárad Református Gyülekezetet, a hangosításért Fűrri Ferencet és Bada Lászlót, a délutáni helyszínért a Kodolányi János Általános Iskolát.

G.O.

Fotók: Huber Pál Kolos

## Nyáron történt

### Tisztelet-koncert időseknek - és nem csak nekik

Július 11-én forró hangulatú koncerten mulathattok mindazok, akik eljöttek a művelődési központba és meghallgatták a Tisztelet Társasága által szervezett ingyenes koncertet. A Tisztelet Társaságát fiatal értelmiségiek és vállalkozók alapították azzal a céllal, hogy az idősebb generációt segítsék - élményekkel és anyagi javakkal.

Pécsváradra Aradszky László és a Korda György -Balázs Klári páros hozta el örökzöld melódiáit, mulattatva, megénekelte, sokszor meg is hatva a nagyérdeműt. A Társaság elnöke, Schmuck Andor a műsor közben a színpadra szólította Kárpátiné Kovács Zitát, a Gondozási Központ vezetőjét és átadott az otthon lakói részére egy CD-lejátszós rádiót, majd ráadás ajándékként egy DVD-lejátszót.

A program végén még autogram-gyűjtésre is volt lehetőség és számos CD és kazetta is gazdára talált.

Ezúton is köszönjük a Tisztelet Társaságának a lehetőséget,

a mindvégig korrekt együttműködést, de elsősorban a felejtethetlen, nagyszerű élményt!

### Jótekonysági hangverseny

A Szent István Napok keretében jótekonysági hangversenyt rendeztek a református templomban az orgonáért. Kobzos Kis Tamás műsorát sokan nagy élvezettel hallgatták, majd a meghívást elfogadva, részt vettek a parókián megrendezett szeretetvendégségen, ahol a református asszonyok süteményekkel, szendvicsekkel és itallal várták vendégeiket. Kiváló alkalom adódott a jó hangulatú tartalmas beszélgetésekre, a kellemes együttlétre. Többek szerint gyakrabban szükség lenne az ilyen közös gondolkodásra. A szép számban megjelenő hívek és pécsváradai lokálpatrióták adományaiából ezen a délutánon 210 ezer forint jött össze. Akik nem tudtak részt venni az eseményen azok is eljuttatták adományukat a közeli napokban. Így még több mint 50 ezer Ft-tal gyarapodott az összeg. Végezetül a képviselő testület döntése értelmében a Város Önkormányzata 100 ezer forintot adományozott a református egyháznak az orgona megújításához. Mindezekkel együtt a közel 1 milliós önrészt már tudják biztosítani egy leendő pályázat benyújtásához.

## Kezdő lépések egy szép barátsághoz - lengyelországi úton a Zengő táncsoport

Örömmel fogadtuk a lengyelországi Blonie-Radziszkow-ból táncsoportunkhoz érkező meghívást az augusztus végi helyi fesztiválon való részvételre. A hosszú útra a velünk már több közös fellépésen résztvevő kozármislenyi Józsa Gergely Néptáncsoporttal indultunk.

26-án kora este vágunk neki az útnak, és másnap délután 2 óra körül értünk a Varsótól 25 km-re fekvő, kb. 17.000 fős kisvárosba. Ebéd és a szállás elfoglalása után még közel 100 km-t utaztunk az első fellépésre Plock-ba. A szép környezetben egy nemzetközi konferencia résztvevőinek adtunk a vendéglátóinkkal közös műsort. A szereplés hangulatát jól jelzi, hogy a műsor végén a nézők mind bekapcsolódtak a közös táncba, és tanulták az ugrós lépéseket.

Vasárnap kora délutánig Varsó nevezetességeivel ismertettek meg minket. Idegenvezetőink végig kalauzolták csoportunkat a várnegyedben, az óváros hangulatos utcáin, nyüzsgő terein. Az ebédet követően egy közös próba következett a mislenyiekkal, majd indulás a fellépésre. A szabadtéri színpadon először a vendéglátóink táncoltak, majd a kezdő közös produkció után felváltva mutatta be műsorait a két magyar táncsoport. Végül a vendéglátó lengyel együttes szereplése után egy közös nagy táncsal zárult a műsor. A közel két óras fellépés után még néhány közös fotó, azután jöhetett a vacsora, és a közös esti program. Itt az ajándékosztás és a kedves szavak után egy kis magyar táncból következett, melyen a vendéglátók örömmel tanulták a sárközi

táncok lépéseit, sőt a befejező "párnás" táncból többszöri ráadásra volt szükség, hogy minél többen sorra kerülhessenek. Az estét az éjfélig tartó mulatság zárta, melyet vidám hangulatban táncoltunk végig hol lengyel, hol magyar, hol más nemzet vagy éppen mai modern zenére.

29-én reggel a köszönet szavai mellett azzal búcsúztunk vendéglátóinktól, hogy viszontlátásra Pécsváradon az októberi gesztenyeszüreten.

Több mint 6 óras út után érkezünk meg Wieliczkába a híres történelmi sóbányához. A kb. 3 óras túra alatt gyönyörű termekben, járatokban csodálhattuk a sóból készült szobrokat, emlékhelyeket. Lélekemelő pillanat volt, amikor Szent Kinga (IV. Béla királyunk leánya) kápolnájában együtt énekeltek a Himnuszt és a Boldog asszony anyánk...-at.

Ezután Krakókba, az egykori királyi székhelyre indultunk vissza, egy kis esti városnézésre. A Wavel után a főtéren álló Posztóházig sétáltunk, mely előtt a főtéren a többi amatőr utcai fellépőtől kedvet kapva táncba kezdtek a csoport tagjai. A karikázó, a fiú verbunk és a csárdás, melyet énekszóra táncoltunk végig, szép számú nézőt csalogatott körénk, hogy a végén tapssal jutalmazza lelkes kis csapatunkat.

Este 10 óra körül indultunk a hosszú hazautra. Fáradtan, de nagyon szép élmé-

nyekkel gazdagon tértünk haza, s reméljük, hogy ezzel a kezdő lépéssel egy hosszú és szép barátság alapkövét tettük le a három táncsoport között.

Az út megvalósulásához köszönjük Pécsvárad Város Önkormányzata, a Német Kisebbségi Önkormányzat, az Alapfokú Művészeti Iskola és a szülők jelentős anyagi támogatását, valamint Dretzky Kati néni önzetlen segítségét, amely nélkül ez a kapcsolatfelvétel nem jöhetett volna létre.

Végül köszönet a csoport vezetőjének,



Andi néninek, aki a táncsoportot felkészítette, és a hamarosan születendő babájával együtt ezt a több mint 2000 km-es utat minden sűrű és feszített programjával együtt velünk végigjárta.

Ács Tibor	Gubik Bernadett
Baráth Brigitta	Hubert Balázs
Baráth László	Kácsor Klaudia
Bartos Antal	Kempf Jolanda
Bencsik Bálint	Kempf Laura
Boris Máté	Pere Orsolya
Gál Krisztina	Zselli Adrienn

## Német Olvasótábor a Dombay-tónál



Augusztus 8. és 12. között a Német Kisebbségi Önkormányzat szervezésében 23 pécsváradai (és egy mecseknádasdi gyermek) vett részt a Német Olvasótábor programjain a Dombay-tavi Ifjúsági Táborban - 8 14 éves korig. A tábor vezetői, Gászné Bósz Bernadett és Bognárné Auth Mária változatos programot állítottak össze: nyelvi játékokat oldottak meg, "élő szótárt" készítették, akadályversenyen mérték össze tudásukat és gyorsaságukat. Baumann Timi és Szilvi irányításával feldolgozták az évszakokhoz kapcsolódó sváb népszokásokat. Mosonyi Katalin segítségével dalokat tanultak. A "Vogel-hochzeit" c. dalos meséhez Kiszt Ria és Moschnitzka Zsuzsi segítségével gyönyörű jelmezeket készítettek. Kirándultak az erdőbe, ahol terméseket, leveleket, növényeket gyűjtöttek, melyeket rendszerezve, kétnyelvű

feliratokkal ellátva kiállítottak. Ellátogattak Nagynyáradra Sárdi János képfestő-műhelyébe, majd egy Mohács-szigeti piknik után a hímesházi Tájházba, ahol a régi technikával papírvirágokat készítettek. A zárónapon Müller Panni néni irányításával "Salzkippel"-t, azaz sós kiflit sütöttek.

A tábort egy szülővel és támogatókkal közös vacsorával zártuk, melyet Bognár András főzött meg - kitűnően. Vacsora előtt a gyerekek bemutatták, mi mindent tanultak a hét során: énekeltek, meséltek és eljátszották a "madárlakodalmat". Ekkor került sor a díjkiosztásra: az akadályversenyt a "Feuerwichte", vagyis a tűzmanók nyerték: Gódor Katinka, Szilágyi Nóra Muzslay Melinda, Zádori Beáta, Schnell Bettina és Pusch Réka. A "Der Größte Botaniker"-díjat Gász Andris kapta. A feladatlap-megoldó versenyt Pusch Réka nyerte, 2. helyezett Szilágyi Nóri, harmadik Gász Andris lett. Díjat kapott még Jagados Dominika, Gál Ági, Gál Szandi és Szilágyi Fruzsina. A legfiatalabb résztvevőt is jutalmaztuk egész hetes hősies kintarságáért: König Zsófit. Végül kiosztottuk az "Arany Mosogatókésztyű"-díjakat a legszorgalmasabb konyhatündéreknek: Gódor Katinkának, Marász Ágának és Jagados Dominikának.

*Gászné Bósz Bernadett táborvezető*

## Pécsváradai médiatábor

Fiatalok szállták meg 2005. június 20-25. között a pécsváradai Kodolányi János Általános Iskola Dombay-tavi táborát. Az öt napos tábor, amit sok lelkes szervezőmunka előzött meg, a Pécsváradai Ifjúsági Önkormányzat és a Városi Televízió közreműködésével jöhetett létre, akiknek ezúton is köszönjük a munkáját. A tábor célja az volt, hogy felkuttassák a tehetséges amatőröket, elméleti és gyakorlati oktatásban részesítsék őket, illetve lehetőséget adjanak munkájuk bemutatására a nagyérdemű közönség és egymás előtt. Így a táborlakók nap mint nap megtekinthették egymás műveit, sőt, a legjobban sikerült képek kiállításra kerülnek majd a pécsváradai Fülep Lajos Művelődési Központban. A legkedveltebb téma a természetfotózás volt, amihez remek lehetőségeket nyújtott a Dombay-tó környezete. Az érdeklődők minden nap neves szakmabeliek előadásait hallgathatták. Így vendégünk volt Gászné Bósz Bernadett, a Siker Nők magazin külsős munkatársa, Dékány Zsolt, a FotoVideo Magazin külsős munkatársa, Kárpáti Árpád, a Zengővidék kistérségi lap szerkesztője, Friesz Péter sportújságíró gyakorlónk, Szondi Imre

H.S.C., Rajnai Ákos és Duthweiler Ferenc, az UnivPécs fotóriporterei, Papp Zoltán, a ZOOM Magazin szerkesztője és több ízben is Fűri Ferenc a Pécsváradai Városi Televízió szerkesztője. Ezen kívül a táborlakók napjait gyakran látogatók, barátok és a PIFŐ tagok jelenléte is színesítették.

Pénteken felpezsdült kis táborunk csendes élete. Az esti bográcsgulyáson jelen volt többek között Zsáli János Polgármester Úr, illetve a Kulturális Bizottság tagjaiként Apaceller József, Adószegi Attila és Gászné Bósz Bernadett. A péntekenként a művelődési házban megrendezett éjszakai ping-pong ezúttal a táborban került megrendezésre.

A hét végére mindenki belekukkanthatott a különböző szakmák titkaiba. Így, akit eddig esetleg nem érdekelt a média érdekes és szerteágazó világa, az most biztos kedvet kapott a fotózáshoz, a videózáshoz, újságíráshoz. Támogatóink voltak: Pécsvárad Város Önkormányzata, Pécs MJV Önkormányzata, Baranya Ifjúságáért Kht.

A szervezők: Pécsváradai Ifjúsági Önkormányzat, "Fülep Lajos" Városi Művelődési Központ, Városi Televízió.

*Weintraut Mária  
egy táborlakó*

## Klarinétos tábor 2005

Immár ötödik alkalommal táboroztak a pécsváradai és mecseknádasdi klarinétos és szaxofonos növendékek a Dombay-tónál lévő ifjúsági táborban. A mintegy 30 kis- és nagy diákot ismét gazdag programmal várta a tábor szakmai vezetője Kreszits Margit tanárnő. Egy héten át Debussy, Mozart, Weiner Leó műveit gyakorolták, de tanultak osztrák és cseh népi dalokat is. A kamara próbák során a klarinétosok Mozart A-dúr Klarinét quintettjét tanulták, a szaxofonosok a ragtime műfajával ismerkedtek. Igazi csemegének számított az ismert rajzfilmes tv csatorna Looney Toons című zenéje.

A reggeli, úgynevezett "mesterkurzusokon" a klarinétirodalom néhány remekét hallgatták meg. "A klarinét előfordulása a jazz és komolyzenében" előadás során összehasonlították, hogy a hangszer miként változik technikájában és hangszínében a két stílus során. Természetesen a zenei vetélkedő most sem maradt el, amely a nap végén jó hangulatú sütitéssel koronázták meg.

A Kőszegi testvérek (népi hangszerkészítő mesterek) népi hangszerek készítésével ismertették, sőt tanították meg a gyerekeket. A termékekből, nád és egyéb természetben elő-



forduló anyagokból mindenki kedvére fabrikálhatott, így a nap végére számos érdekes sip és ritmushangszer készült el. A gyöngykirakás, papírhajtogatás során is szép alkotások születtek. Köszönet ezért Némethné Fábos Adriennek. Felejthetetlen élmény a sok mókás játék, melyeket Fischerné Virág Évának köszönhetünk.

Szép és különleges hangzást nyújt a klarinét és szaxofon párosítása, főleg ha ezt 30 gyermek előadásában hallgathatjuk. A program zárásaként a táborban tanult művekből koncertet adtak a szülők és érdeklődők számára. Köszönjük szépen mindazoknak, akik munkájukkal hozzájárultak mindehhez. Különösen a szülőknél, akik a kezdetektől fogva támogatták a tábor létrejöttét, megszervezését és lebonyolítását.

Támogatóink:

Pécsvárad Város Önkormányzata  
Pécsváradai Ifjúsági Önkormányzat  
Nagy segítségünkre voltak: Tóthné Lauer Éva, Fűri Ferenc és Németh József.

## Ifjúsági Fúvószenekar

Ebben az évben 10. alkalommal tartottuk a nyári zenekari táborunkat, ezúttal Sikondán, július 24-től 29-ig, 50 gyerekkal és 6 felnőtt kísérelével. Ismét sikerült új számokat betanulunk és 4 ifjú zenészt beépíteni a zenekarba. A sok próba mellett jutott idő sportra, stran-

dolásra és persze sok játékra is. A patinás sikondai strand területén 2 koncerten is sikerült bemutatkoznunk. A tábor szülőkre áthárított költségét ismét sikerült alacsonyan tartani. Köszönet mindazoknak, akik segítettek a nyári táborunk megrendezésében.

*Wagner József zenekar vezető*

## A Vereckei-hágótól a Kvarner-öböl

A Pécsváradi Várbaráti Kör útjai

„Ungnak és Tiszának örök a járása...”

Június végi, Kárpátaljai utunk során, mind a negyvennyolc hamar megtanultuk a Kárpátaljai magyarság himnuszát idegenvezetőnkől, Horkay Sámuelától, Samutól, aki a határon várt minket, és el sem engedett négy napig. Nehezen boldogultunk volna nélküle az úttalan utakon, a jelzések nélküli látnivalókat nemigen találtuk volna meg. Molnár Zsuzsa sem igen jutott szóhoz, bár kiegészítése miatt Samu hálás volt és remek partneri voltak egymásnak, csipkelődő, évődő hangulatban szórakoztattak mindnyájunkat. Az idő és a távolság beosztása sem ment könnyen itthonról, mint a helyszínen kiderült.

Mezőváriban, e szín magyar településen, a falusi turizmus keretében csodás vendéglátásban volt részünk. Filep Éva, tanárnő szervezésének köszönhetően, nap mint nap kellemes környezetben pihenhetünk ki fáradalmainkat. Bejártuk Ungvár, Munkács, Beregszász történelmi belvárosait, nevezetességeit. Az ungvári skanzenban ízelítőt kaptunk a kárpátaljai népi építészet remekeiből, a fa-épületek és templomok sokféleségével később a hegyek között meghúzódó településeken is találkoztunk. Az ungvári és a munkácsi várban, majd a Vereckei-hágón, a Fehér- és Fekete-Tisza összefolyásánál, Európa közepénél felidézünk a mindenhol ránk köszönő régmúlt, a közös történelem, a közös kulturális örökség emlékeit. (Képzünk a Vereckei-hágón készült.)

Megindultság nélkül nem lehetett ott lenni. A Vereckei-hágón a csonkán maradt emlékműnél (amit most augusztus 20-án ismét meggyaláztak felheccelt ukrán fiatalok) Kácsor Klaudia Ady verseit idézte, Gállos Orsolya elmondta a Himnusz, majd koszorúztunk. Feszty Árpád egykori sátorhelyén, felidézhetjük a híres körkép helyszíneit. A Nevickei vár maradványai után szomorúan álltunk Husznak "bús düledékein", ahol újra felzengtek Kölcsey sorai. Koszorút helyeztünk el Zrinyi Ilona emléktáblájánál a Munkácsi várban, Kossuth Lajos técsői szobránál, Szolyván, ide elhoztuk Czipszer Károlyné, Olga néni koszorúját, az egykori gulag tábor helyén felállított emlékhelyre, ahol testvére nyugszik. A csetfalvai fatemplom ódon falai között zokogva csendült fel a helybeliekkel együtt a Boldog asszony anyánk himnusza. Láttuk a híres Árpád-vonal több bunkerét, voltunk a Vereckei-áttörésnél, a Sipotvizesésnél, végig az Iza-völgyi falvak láncolatán. A lenyugvó nap különös hangulatot adott az ezres hegycsúcsok között meghúzódó falvak fatemplomainak, a legelőről, a példásan karbantartott kaszálóról hazatérő, integető emberek sorának.

Hálás szívvel gondolunk Filep Évára, Horkay Samura, akik nélkül mindezt nem élhetünk volna át. A jó közérzetünkön nyolc napig hozzájárult Tigelmann Csaba, mohácsi pilótánk,

aki nem ismert akadályt és rossz utat. Ma ugyanúgy várják Kárpátalján a magyarokat, a turistákat, mint 15 évvel ezelőtt az Erdélybe utazókat. Menjünk bátran, otthon fogjuk érezni magunkat!

Mint azt már többször hírül adtuk a Várbaráti Kör adományokkal megrakodva érkezett Mezőváriba.

Lapzárta után kaptuk a váriak köszönőlevelét, melyet itt teljes terjedelemben közlünk.

"Tisztelt Pécsváradi várbaráti kör!

A Vári óvoda-bölcsőde vezetőnöje, tantestülete is az intézményünkben nevelkedő gyerekek szülei köszönetüket fejezik ki egyesületük figyelmességéért, segítségéért.

Szállítványukkal néhány hónapra elláttak minket tisztítószerekkel, tanszerekkel. Az edények is nagy segítséget jelentenek a konyhánknak, ugyanis már szinte kilátástalannak tűnt további működésünk.

Sajnos, a műszaki cikkeket, a videót, a CD lejátszót egyelőre nem áll módunkban használni, ugyanis a régi típusú fekete-fehér televízióink vannak, amelyek már nagyon elavultak, és ezekre lehetetlen rácsatlakoztatni az említett eszközöket. Óvodánk egyelőre számítógéppel sem rendelkezik. Reméljük, a közeljövőben sikerül modernizálni technikai eszköztárunkat is.

Tisztelettel: Szilágyi Ilona vezetőnök

Az utunk végleges elszámolásakor kiderült, hogy tudunk visszafizetni utastársainknak 5-5 ezer forintot. Sasváriék, Bataiék és Gelencsér Pista bácsi valamint Illa János felajánlották az összeget a kárpátaljaiak megsegítésére... így a levél ismeretében tudjuk, hogy hol van rá szükség.

### Isztriai körút

A hozzánk legközelebb lévő tengerpartot kevés hazánkfa választja úti célul, pedig érdemes.

Körünk 30 lelkes utazója választotta pihenésül és épülésül az utószezonban. Az Isztria legszebb városának nevezett festői Rovinj melletti üdülőtelepen kaptunk szállást. Szeptember 3-án éjszakai utazás után érkezünk a szlovén Karszt legizgalmasabb barlangjához, a már 1988-ban világörökséggé nyilvánított Skocjan-barlanghoz. Az eddig látott barlangokhoz nem hasonlítható jelenségek sora ejtette ámulatba az embert, de a Karszt kanyonjába való megérkezés is döbbenetes élményt jelentett. Koper középkori hangulatot árasztó belvárosa után érkezünk szálláshelyünkre. Váltakozva adóztunk a pihenésnek, a napozásnak, a kiváló tengervíznek, az esti sétáknak és a nagy, közös beszélgetéseknek, a helyi specialitásoknak, a jó isztriai boroknak, valamint a kultúraturizmusnak. Ezúttal Gállos Orsi idegenvezetésével láttuk az Isztriai-félsziget hihetetlenül gyorsan fejlődő, épülő, gazdagodó egykor kietlen földjét, a frissen ültetett olajfaligeteket, a gondozott kerteket és a települések környékén az új építkezéseket, nem is beszélve a kitűnő utakról. Dvigrad év-

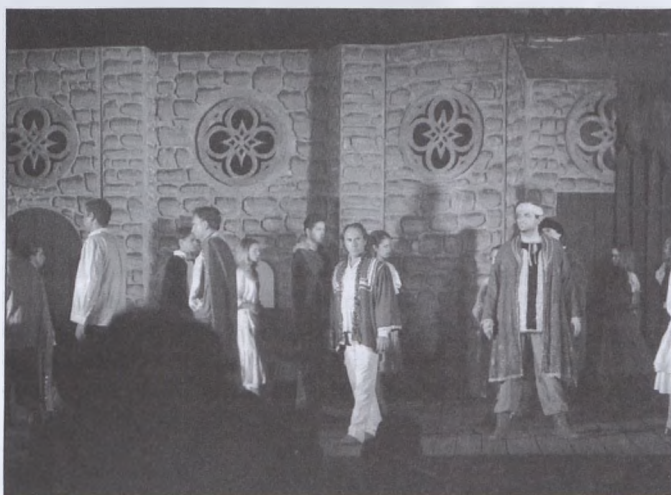


századok óta elhagyott romjai, Beram temető-kápolnájának ötszáz éves freskói, Motovoun ódon városa a Mima folyó fölött magasodó szikla tetején felejtethetetlen emléket hagytak bennünk a kevésbé ismert Isztriáról. Léptenyomon találkoztunk az Isztria jelképeként ismert kazsunokkal, a kőből épült öröknyóhokkal. Horvátország kínálta talán a legtöbb világörökséggé nyilvánított látnivalót. Ezúttal Porecs 550-ben épült bizánci stílusú bazilikáját, a 6. századból származó arany mozaikkal. Végigjártuk Porecs palotákkal ékesített belvárosát és kikötőjét. Nagy sikere volt az olasz fagyalt-zsonglőrnek, aki "Pista bácsi gyere be..." kiáltással árulta finom fagyaltját. Utunk nagy meglepetése volt az egész napos hajókirándulás a Lim-fjordba. Halban, borbán gazdag kínálatok közepette úsztunk, napoztunk, láttunk kalóz barlangot, osztrigalepet, delfineket, ettünk sirályokat, hajóztunk a part menti csendes vizeken, majd a világítótorny közelében nyílt tengeren.

Pulában a (szintén világörökség) római Amphiteátrumban kezdtünk, majd további római emlékek megtekintése után, a városban tett sétát követően felkerestük az I. világháborús katonai temetőt, ahol Csatlós Éva nagybátyja emlékére helyezett el koszorút és gyűjtött méccsét. Hazafelé jövet megtekintettük Pazin várát. Verne Gyula nagyszerű könyvének a Sándor Mátyásnak választotta helyszínül az óriási karszt hasadék szélén álló várkastélyt, ahonnan a főhős mélybe vetette magát, majd a föld nyelte el, így szabadulva meg üldözői elől. Az Ucska hegy alatt átvezető 6 km hosszú alagút végén elének táruult az opálos fényben ragyogó Kvarner-öböl. A szerpentin lehajva érkezünk Abbáziába, az Osztrák-Magyar Monarchia egyik legelegánsabb üdülővárosába. Seta a pazar villák és szállodák övezte tengerparton, majd következett Fiume, azaz Rijeka. Fiume magyar kormányzójának Hauszmann Alajos által tervezett palotáját nemrég újították fel, elegáns épületével, gazdag berendezésével uralja a domboldalra épült várost. A belváros középületei és palotái ma is "magyaros" hangulatot adnak az egykori kikötőnek, ahol ma is Baross-nak hívják a legnagyobb dokkot, gátnak a mólót, látni Ganz-Mávag csatorna-fedlapokat, falikutat. Baross Gábornak emléktábláját is láttuk a Magyar Konzulátus falán. Végezetül az egész öböl fölül emelkedő sziklaszirten álló Trsat várában fejeztük be isztriai körutunkat, és a hajósokat segítő Mária - a Kvarner királynője kegytemplomában. Köszönet a Pécsváradi Coopnak a finom süteményekért!

Kép és szöveg: Dretzky Katalin

## SZENT ISTVÁN NAPOK 2005. AUGUSZTUS



*Varga Miklós újra több száz nézőt vonzott s Vár udvarára*



*Elsőként színesítette  
a Várszínház műsorás külföldi szerző darabja és vígjáték-sikerrel  
A képen Sakini, vagyis Juhász Illés*



*Pozsgai Zsolt darabjával indult újtára 2001-ben a Pécsváradi Várszínház. Az ötödik évad jubileumát ünnepeltük a dráma újbóli műsorra tűzésével, eredeti szereposztásban*

4.előadás: "Íme, az ember..."- passiójáték  
Pannon Várszínház, Veszprém

1. előadás: Szörényi-Bródy: István, a király  
Mandala dalszínház, Nyíregyháza



*Réka szerepét Gerbár Bernadett alakította nagyszerűen*

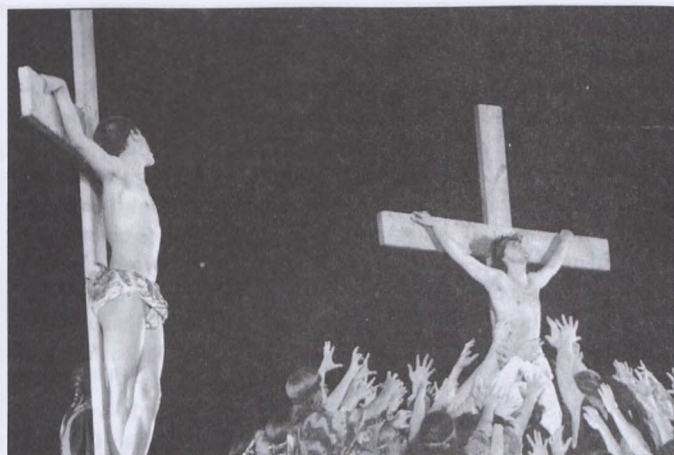
2.előadás: John Patrick: Teaház az augusztusi holdhoz  
Schütz Ila Színház, Budapest



*Őze Áron és Szakácsi Sándor két darabban is megörvendeztette a pécsváradi közönséget*

3.előadás: Pozsgai Zsolt: Bodog Asztrik küldetése  
Pesti Magyar Színház

## SZENT ISTVÁN NAPOK 2005. AUGUSZTUS



*Fiatalkorú művészek nagy átéléssel mutatták be egy "fiatalkorú emberiség" történetét, ahogy Vándorfi László rendező jellemezte az előadást*

5. előadás: Pozsgai Zsolt: Szerelem, bolondulásig  
Aranytíz Teátrum, Budapest



*Új oldaláról ismerhettük meg Pozsgai Zsoltot: a zenés darabban Szécsi Pál életét örököltette meg, az eredeti Szécsi-dalok Gergely Róbert előadásában csendültek fel -ez volt az évad közönségikere!*

ALAPFOKÚ MŰVÉSZETI ISKOLA NÉPTÁNCESTJE



*Hatalmas közönségikert arattak egy órás műsorukkal a "mieink" és a közreműködő Józsa Gergely Néptáncegyüttes Kozármisleny-ből. Felvételünkön már a közönség is táncol.*

GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI NAP A VÁRKERTBEN



*Második alkalommal rendeztük meg a SZIN keretében a gyermeknapot: ismét a Fekete Hollók Rendje szórakoztatta és edzette a fiatalokat*

KONCERTEK



*Kilenc különböző koncerttel szórakoztattuk a vendégeket, számos műfajt bebarangolva. Képünk a Simply English: Shakespeare és kortársai c. koncertjén készült a Várban*

## TANÉVKEZDÉS

### Városi Óvoda

Megszépült környezettel, tiszta csoportszobákkal várjuk az óvodásokat a 2005/2006-os tanévben. Szeptembertől összesen 111 gyermek kezd meg az óvodást, s idén szeptembertől kezd meg működését a bölcsődei csoport is, ahol 2 éves kortól fogadjuk a kicsiket abban az esetben, ha az édesanya dolgozik, vagy GYES mellett 4 órában dolgozik, vagy nappali oktatás rendje szerint tanul, illetőleg felsőoktatási intézmény nappali tagozatos hallgatója. A bölcsődei csoportban 15 kicsit tudunk fogadni.



Az idei tanévben is folytatódnak a bemutató foglalkozások az akkreditált továbbképzés kapcsán, s idéntől kerül bevezetésre a Vár utcai óvodában is az a nyelvi modell, amelyben az egyik óvónéni csakis németül szól a gyermekekhez.

A nyár folyamán érkeztek meg a pályázati értesítések a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítványtól, ahonnan az óvoda 80.000,- forint támogatást kap **ÓVODAI NÉPI KISMESTERSÉGEK** foglalkozásokra, valamint 100.000,- forintot az akkreditált továbbképzés lebonyolítására, amely alkalomra Baranya, Tolna, Somogy és Bács-Kiskun megyékből várjuk az érdeklődő óvodapedagógusokat.

Alapítványi pályázaton 250.000,- forintot nyertünk, mely összeget eszközellátottságunk fejlesztésére kívánjuk fordítani. Tisztelettel megköszönjük a kedves szülőknek az alapítvány javára tett 1%-os felajánlásait, mely 59.000,- forintot tesz ki.

*Schultheisz Józsefné  
intézményvezető*

### Alapfokú Művészeti Iskola

2005/2006-os tanévnyitónkat szeptember 5-én tartottuk. A szülők és a gyerekek érdeklődése továbbra sem csökkent az intézmény iránt.

Fafúvós, rézfúvós, vonós, zongora, zeneóvoda, szolfézs, valamint néptánc szakokra iratkoztak be növendékeink.

150 hangszeres növendék mellett 20-an előkészítő szolfézszt tanulnak, 21 gyerek jár csak néptáncra, 25-en pedig a hangszer mellett tanulják a néptáncot.

Sikeres voltak nyári zenei táboraink: klariné-

tos tábor a Dombay-tónál, zenekari tábor Sikondán, furulyás délelőttök a zeneiskolában, vonós tábor a református gyülekezeti teremben. Tánccsaink nemzetközi fesztiválon szerepeltek Lengyelországban, Varsóban.

A tanév eseményei közül jelentős megméretetésen vesznek részt trombitásaink és fuvolásaink, akik országos versenyre készülnek. Februárban iskolánk rendezi a Baranya megyei klarinétos növendékek találkozóját. Iskolánk növendékei és tanárai a hagyományos rendezvényeinken kívül továbbra is eleget tesznek minden felkérésnek.

*Apaceller József igazgató*

### II. Béla Középiskola

Évek óta sikeres a belügyi pályára orientáló középiskolai képzésünk. Gimnáziumban és szakközépiskolában is tanulhatják ezt diákjaink, mind a négy évfolyamon. Gimnáziumi tagozaton 30 fő, szakközépiskolában 36 első diák kezd meg tanulmányait. Német és angol nyelvet tanulnak majd és testnevelést emelt óraszámban. A felsőbb évfolyamok tanulói számítógép kezelői vizsgára, jogosítvány-szerzésre készülnek, a tizedik évfolyamon sítábor színesíti a tanév programját. Végzőseink az új típusú érettségi tapasztalatait felhasználva vágnak neki az utolsó éveknek.

A szakiskolai képzés a pék és húsipari szakmára orientálja a beiratkozott 69 tanulót. A 9. és 10-es tanulók is tanulhatnak német és angol nyelvet, s szerezhetnek számítástechnikai ismereteket is.

Szakképzésünk a megyében egyedülként pék, hentes és mészáros, hús és hentesáru eladó szakmákat oktat. Mindhárom szakmában teljes létszámmal indulnak osztályaink, 142 fő-

vel. Gyakorlati képzőhelyet az iskola biztosít. Vidéki tanulónk kollégiumi elhelyezést is igényelhetnek. Szabadidős lehetőségeink is évről évre bővülnek: íjászat, informatika, iszkolarádió, sport, önvédelem, színház és hangverseny látogatás színesíti az iskolai élet mindennapjait.

Intézményünk a Pannon Középiskola Tagintézményeként esti gimnáziumi és esti rendszerű szakképzést is folytat. Az esti gimnáziumban három évfolyamon több mint 70 tanuló kezd meg a tanévet, gazdasági informatikus szakképzésre 15 fő jelentkezett. Reméljük, ők is olyan kitartással és lelkesedéssel folytatják tanulmányaikat, mint a tavaly sikeresen érettségizett 35 tanulónk és 15 gazdasági informatikus vizsgázónk.

Iskolánk egy új épületszárnyal bővül szeptember folyamán, itt található szakiskolai foglalkoztató, alternatív oktató terem és tanterem, mozgássérült wc és feljáró. A tanulók várhatóan szeptember 15-én vehetik birtokukba a tantermeiket.

*Papp Gyula igazgató*

### Kodolányi János Általános Iskola

Szeptember 1-jén reggel 8 órakor az alsó iskola udvarán 429 kis- és nagydiák, meghívott vendégek, szülők és pedagógusok ünnepélyes tanévnyitóra gyülekeztünk ismét, hogy megkezdődjék a 2005/2006-os tanév.

Az ünnepély az új első osztályosok fogadásával kezdődött. Magyar és német nyelvű versek és köszöntők hangzottak el tanuló és tanítók részéről. Majd a volt 4. Osztályosoktól köszönt el az alsó tagozat.

Iskolánk új igazgatónője, Tóth Györgyi tanárnő bemutató beszéde első felében iskolánk volt igazgatónőjétől, Lőrinczi Albertnétől búcsúzott a tanuló és a tanári kar nevében. Ezt követően a volt igazgatónő köszönt el mindannyiunktól azzal, hogy összefoglalta hosszú szakmai pályafutását. A diákok nevében Szakálos Sziringa búcsúzott el egy szép verssel.

A tanévnyitó befejező részében az új igazgatónő tanévkezdő gondolataival nyitotta meg a 2005/2006-os új tanévet - kívánva sok erőt, kitartást és jó eredményeket diákoknak, pedagógusoknak egyaránt.

Azóta már szeptember derekán is túljutottunk. Megkezdődött a komoly munka. Mára megalakultak a szakkörök. Az idén igen gazdag kínálatból választhatnak tanulónk: rajz (alsó, felső); német nyelvi (alsó); matematika tehetséggondozó (alsó, felső); számítástechnika (felső); magyar versenyelőkészítő (felső); színjátszó (magyar, német nyelvű); természetbarát (felső), történelem -honismeret (felső);

- az érdeklődő tanulók bekapcsolódhatnak a különböző országos pályázatokba
- az alsó tagozat tanulói IX.16-án évfolyamonként tanulmányi kiránduláson vettek részt

- szeptember 22-én Külshembe, testvérvárosunk iskolájába indult egy 24fős tanulócsoport Wágner Jánosné és Walter Katalin tanárnők vezetésével.

- alsó-és felső tagozaton is már az októberi jeles történelmi évfordulóra készülünk.

*Tóth Györgyi  
igazgató*

### BMÖ Általános Iskolája, Pécsvárad

A Baranya Megyei Önkormányzat Általános Iskolája, Szakiskolája, Nevelési Tanácsadója, Kollégiuma és Gyermekeothona többcélú közös igazgatású gyógypedagógiai nevelési oktatási intézmény. Elhelyezkedése optimálisnak tekinthető: alkalmas arra, hogy bejárásával is jól megközelíthető legyen, valamint a szakszolgálat igénybevehetőségét is segíti a városközpontban való elhelyezkedés. Az intézmény 1966 óta működik Pécsváradon.

*folytatás a 9. oldalon*

## Hetényi Varga Károly emléke

Nemrég távozott személyiség pécsvárad lakóhelyét, munkásságának színterét jelölte meg a Pécsvárad Várbaráti Kör a Szent István Napok keretében. Az általuk állított kilencedik emléktáblát Hetényi



Varga Károly tanár, egyháztörténész egykori lakóházán helyezték el. Itt írta a papok és a szervezetek a XX. század barna és vörös diktatúrái alatt megért szenvedéseinek krónikáját.

Az avatónapszerepe augusztus 14-én délután mintegy másfélszázan jelentek meg a barátok és tisztelők jelent meg helyből és az ország minden tájáról. Több egyházi személyiség, köztük egykori üldözöttek is eljöttek. Például Assumpta nővér, a Pécsi Miasszonyunk Női Kanonokrend főnökasszonya, aki befogadta Hetényi Varga Károly hagyatékát, és otthont adott özvegyének, Borbála asszonynak.

A Pécsvárad Alapfokú Művészeti Iskola növendékeinek muzsikája után dr. Nemesszeghy Ervin jezsuita atya, a püspökszentlászlói Életrendezés Háza vezetője szentelte fel a táblát: megemlékezésében nemcsak az egyháztörténeti munkásságot emelte ki, hanem szót Hetényi Varga Károly modern imakönyvéről, mely Beszélgetés a Mesterrel címen hat kiadást ért meg eddig. A táblánál az Ivasivka Mátyás tanár, karmag vezető pécsi cserkészek álltak díszőrséget pécsvárad társakkal. Koszorút helyezt el a szülőfalu, Hosszúhetény polgármestere, Faragóné Cseke Blanka és városunk polgármestere, Zsáli János, továbbá az egykori Pius Gimnázium diákjai, a barátok és végül egy-egy szál szegfűt a jelenlévő családtagok. A pécsvárad koszorúkat Link József virágüzlete adományozta. Az ünnepséget a Pécsvárad Aranycipő ajándéka és a város adományaként Walter Gyula díjnyertes borai tették emelkedettebbé.

## „Köztünk éltek, itt dolgoztak”

WÉBER MÁRIA

(Egerág 1922. november 3. -Pécsvárad 2001. április 12.)

Wéber Mária, a pécsvárad óvoda volt vezetője, Egerágon született élt 23 éves koráig. Apja Wéber Henrik tejkezelő, édesanyja Svitek Mária háztartásbeli volt. Édesapja 1927-ben meghalt, így hatéves korától Bólyi János, aki szintén tejkezelő volt, lett a családfő. A havi 40 pengős tejkezelői fizetés oly csekély bevételt jelentett, hogy ő is és édesanyja is alkalmi munkával volt kénytelen kiegészíteni a család jövedelmét. Emiatt nem volt módja továbbtanulni.

1948-an Kaposváron beiratkozott egy tanfolyamra, ahol "napközi otthon vezető" képzést kapott. 26 évesen került Postafára idénynapközi otthon vezetőnek, majd négy éven át a szigetvári napközi otthont vezette 1952 júliusáig. Ez idő alatt beiratkozott Pécssett egy akkor induló esti Óvónőképző Iskolába. 1954-ben a Pécsváradai Járás Tanács VB. Művelődési Osztálya alkalmazásában a vémei napköziotthonos óvoda vezetője lett, melyből néhány év alatt "mintaóvodát" épített ki. Munkája elismeréseként 1956. június 3-án az "Oktatásügy Kiváló Dolgozója" kitüntetésben részesült.

1957-ben kinevezik a pécsvárad óvodába. Óvodavezető munkássága alatt az intézmény jelentősen fejlődött:

- az 1952 óta kétszoboros, két óvónős intézmény az 1958-as évi épületbővítéssel, 1959-ben háromszoboros lett, új konyha épült, bevezették az óvodába a vizet, gyarapodtak az ágyak és ágyneműk száma, nevéhez fűződik a "pizsamáztatás" bevezetése is.

- kezdeményezésére bővült a várkerti területből az óvoda udvara

- 1968-ban leválva az iskolától önálló intézmény lett

- 1970-ben indult a német nemzetiségi nyelv oktatása; 1978. február 6-tól hivatalosan is nemzetiségi óvoda címet kapta az intézmény

- az 1972-es, legnagyobb bővítéstől emeltes épületben ötszoboros óvoda működött, 127 gyermekkel, 22 alkalmazottal

Wéber Mária mindvégig aktív közéleti tevékenységet folytatott. Tevékenykedett a nőmozgalomban és a vöröskereszt szervezetében is. 1962-től két cikluson át tanácsstag, egy időszakban VB-tag is volt.

Az 1972-74-es években elvégezte a két éves vezető óvónői komplex tanfolyamot, ezzel is gazdagítva szakmai, gyakorlati tudását.

Még részese volt a Gesztenyés utcai új óvoda elkészültének és beindításának, majd 1978-ban, ötvenhat éves korában - elsősorban megromlott egészségi állapota miatt nyugdíjba ment.

Legmaradandóbb közéleti tevékenysége közt említhető a kézimunkaszakkör megszervezése. 1959-ben az óvodába jöttek össze a szép hímzéseket kedvelők, majd áttelepültek a tsz kultúrtermébe és végül 1964-ben a művelődési házban hivatalosan is megalakult a "Női díszítőművészeti szakkör". 1973-ban a "megye legjobb klubja" minősítést kaptak, Wéber Mária klubvezető az I. helyet érdemelte ki.

1994. augusztus 19-én a pécsvárad képviselőtestület a "Köz Szolgálatáért Díjat" adományozta Wéber Mária részére.

1997-ben költözött a helyi gondozási központba, itt érte a halál 2001. április 12-én.

Dr. Kófiás Mihály krónikája nyomán

## BMÖ Általános Iskolája, Pécsvárad

folytatás a 8. oldalról

Feladata: A Baranya Megye területén élő tanulásban akadályozott és értelmileg akadályozott tanköteles korú tanulók speciális pedagógiai nevelése, oktatása, rehabilitációja és rehabilitációja. Készségfejlesztő speciális oktatás, szakiskolai oktatás kollégiumi elhelyezés valamint gyermekotthoni ellátás.

Az intézmény Baranya megye 12 két községe, valamint Pécsvárad Város számára pedagógiai szakszolgálati ellátást végez, valamint logopédiai szolgáltatást biztosít.

A speciális oktatást igénylő tanulók ellátását biztosító intézményben a Pedagógiai Szakszolgálatok Központja Tanulói képességeket vizsgáló szakértői és rehabilitációs bizottság javaslata alapján vesszük fel az ellátottakat. Az oktatás 1 - 8. osztályos keretek között folyik. Tanulói létszámunk eléri a 140 főt. A folyamatos létszámemelkedés elsősorban annak köszönhető, hogy 2002-re elkészült az

intézmény új iskolai része, amely biztosította a törvényileg előírt osztály- és csoportbontásokat.

Értelmileg akadályozott tanulóinknak biztosítjuk a differenciált, egyéni fejlesztést, hiszen a csoportok összetétele heterogén és ezért szükséges a tanulói órákon kívül rehabilitációs csoportokat működtetni a hátrány csökkentés érdekében. Ezek a következő területeken működnek:

mozgásfejlesztés, gyógytorna, logopédia, szocializáció, önkiszolgálás fejlesztése, életmód- életvitel, kommunikációs képességek fejlesztése, szituációs gyakorlatok, színjátékos foglalkozás, háztartási ismeretek

Tanulásban akadályozottak általános iskolai tagozatán 2004. szeptemberétől a három osztályban működő tagozat teljes kihasználtság mellett működik.

2002. évtől, valamennyi fiatal számára órateremben építve biztosítjuk a számítástechnikai oktatást, 2004. évtől pedig szintén órarendi keretben az idegennyelv oktatását.

folytatás a 11. oldalon

## HÍREK RÖVIDEN

### Népfőiskola

A megújult megyei elnökség tagjai felkeresték városunkat, hogy intenzívebb segítséget nyújtva felélesszék a néhány éve sok nagyszerű ötlettel megalakult, majd csupán az ANIMA WARADIENSE Értelmiségi klub formájában - sikeresen! - működő pécsváradai népfőiskolai mozgalmat. A megyei szervezet képviselői a Gesztenyeszüret ideje alatt információs pontot rendeznek be a művelődési házban, ahol a velük való együttműködés, például a háztáji termelés-sel foglalkozóknak nyújtható segítség, képzés lehetőségeit mutatják be. Október 17-22. között megyei rendezvénysorozattal is a szélesebb tömegek elé lépnek, melynek egyik fontos helyszíne lesz városunk. Kérjük, javaslataikkal, ötleteikkel keressék fel ezt az információs pontot, vagy keressék a pécsváradai népfőiskola vezetőségét!

\*

### Kiürült a pécsváradai vasútállomás



2005. július 1-én elköltözött az állomás a pécsváradai indóházból. A vonat továbbra is jár, jegyet a vonatvezető ad, de a ház magára maradt. A Pécsvárad Várbaráti Kör javasolja a városnak a száz éves épület helyi védeltségét. Képpünkön: akik még helyben tudtak jegyet váltani.

Fotó: Dretzky Katalin

\*

### Örömtüzek a Mecsek csúcsain



1942-ben, az ún. Mecsek Napon civil szervezetek örömtüzeket gyűjtöttek a Mecsek csúcsain és a Szársomlyón. 63 évvel később, 2005. szeptember 24-én 17 órakor ismét fellobbantak az örömtüzek az Állampolgári Részvétel Hete baranyai eseményeként a Jakab-hegyen, a Tubesen, a Misián, a Hármashegy és a Zengőn, hirdelve az állampolgári részvétel fontosságát, a civil szervezetek, az összefogás erejét, a demokrácia és a természeti értékek iránti tiszteletet. A Zengőn Freund János és Koncsag Both András, túra legidősebb és legfiatalabb tagja gyűjtötte meg a tüzet. A Pécsvárad Várbaráti Kör által szervezett programon 20 fő vett részt.

Foto: Bognár Gyöngyvér

## HASZNÁLTRUHA KONTÉNER

### Ne a kukában gyűjtse! Már van jobb megoldás!

*Nem kell többet a megunt, vagy kinőtt ruhát és cipőt a szekrényben ide-oda tologatni, a padláson évtizedekig hagyni porosodni, vagy ami a legrosszabb: a kukába kidobni. A család tagjai által feleslegessé és ezáltal terhekké vált ruhaneműkkel mostantól segíthetünk a rászorulókon.*

A lakossági használatruha konténeres gyűjtését a Dél -Dunántúli térségben a Kiemelten Közhasznú elbírálásban részesült "Értelmi Sérülteket Szolgáló Társadalmi Szervezetek és Alapítványok Országos Szövetsége", az (ÉTA Szövetség) koordinálja. Az ÉTA Szövetség, az ország több mint

százötven pontján működtet kisebb-nagyobb napközis és bentlakásos otthonokat, ahol értelmileg enyhén és súlyosan sérült gyermekek és felnőttek ezreinek nyújt napi 24 órás segítséget, életkörülményeiket próbálja napról-napra javítani.

Számos nagynevű élelmiszeráruház-lánc csatlakozott az adományozáshoz. Pécsváradon a Gesztenyes úti ABC bejáratánál elhelyezett használatruha- és cipő-gyűjtőkonténereket szeptember közepétől vehetik igénybe.

Egy cseppnyi jóindulattal most segítséget nyújthatunk rászoruló embertársainknak!

## GESZTENYESZÜRET A ZENGŐ ALJÁN

2005. október 14-16.

### Programtervezet

#### 2005. október 12. Szerda

*Határon Túli Magyarok Fesztiválja*

17.00, Vár díszterme "Galánta és Kodály"

A kiállítást megnyitja Zsáli János,

Pécsvárad polgármestere

A Kodály-versenyen készült CD-felvételt

bemutatja: Kertész Attila karnagy

Közreműködnek az Alapfokú Művészeti iskola növendékei

(A kiállítás október 29-ig látogatható.)

#### 2005. október 14. Péntek *Bajor Nap*

18.00, Művelődési központ

"Unterschleißheim a változó időkben"

A kiállítás megnyitja Bernd Schessl, Unter-

schleißheim alpolgármester és Wolfgang

Cristoph, az unterschleißheimi múzeum

igazgatója

Közreműködik Wache Margit szájhar-

monikán, valamint az Alapfokú Művészeti

iskola növendékei

19.00, Művelődési központ

"Die Reise nach Mallorca" - bajor komédia

eredeti nyelvjárársban

#### 2005. október 15. szombat

*Gyermek- és Ifjúsági Csoportok Napja*

13.00 A Vásár Kapuja,

Művelődési központ előtti tér Térzene

13.30 Művelődési központ emeleti

Kiállítóterme

Farkas Lászlóné (Decs),

a népművészet mestere:

"Születéstől a halálig -A Sárköz emberének

viselete" - babakiállítás

14.00-tól 17.00-ig

Művelődési központ előtt

és a színházteremben

A táncsoportok, zenekarok és kórusok

bemutatkozása forgószínpadszerűen

15.30 Justh Zsigmond vásári komédiája -

szekérszínház

Művelődési központ előtti tér

20.00 Művelődési központ

Gesztzenyeszüreti Bál – előtte: tűzijáték

Zene: UnterRock

Belépőjegy: 800,- forint

#### 2005. október 16. Vasárnap

*Kultúrák Találkozásának Napja*

9.00 A Vásár Kapujától

a művelődési központ előtti térig

Zenés ébresztő: Stadtkapelle aus Haus-

manstätten

(Ausztria) és a Pécsvárad Városi

Fúvószenekar

10.00-tól 16.00-ig

Művelődési központ előtt

Játékok Utcája

Népi játékok és kézműves-foglalkozások

10.30-tól a 16.00-ig

Művelődési központ előtt,

a "Borok utcájá"-ban

és a színházteremben

A táncsoportok, zenekarok és kórusok

bemutatkozása forgószínpadszerűen

11.00 Bábszínház

Művelődési központ előtt

17.00

Színházterem Gálaműsor

A Hosszúhetényi Népiegyüttes és a

Zengővárkonyi Hagyományörző Együttes

műsora

A rendezvényt kísérő programok:

#### 2005. október 15-én

13 órától, október 16-án 9 órától

• a Kossuth L. utcában kézművesek vására,

országos kirakodóvásár, körhinták,

mutatványosok

• a Dózsa Gy. utcában "Borok utcája"

(helyi és környékbeli borászok standjai,

pecsenyesütők)

• a művelődési központ előtti téren

gesztenyesütők

• a Zengő Cukrászdában gesztenyes

sütemények kóstolója és vására

## Filmklubot indított a PIFÖ

Hosszas előkészítés után, végre mozizhatunk Pécsváradon! A Pécsvárad Ifjúsági Önkormányzat szervezésében kéthetente lesznek vetítések a "Fülep Lajos" Városi Művelődési Központban. A témakörök időszakonként változnak, az első téma a "Fiatalok a filmvászonon", amelynek első részét, Dyga Zsombor Tesó c. játékfilmjét szeptember 19-én nézhetjük meg az érdeklődők. A további filmjeinket ajánljuk:

**Október 17. hétfő, 19 h**

**Olcso cigaretta** (Ftina Tsigara, 2000) 80'01"

Görög játékfilm **16 év**

Forgatókönyvíró: Renos Haralambidis;

Zene: Panajotis Kalandzopoulos;

Operatőr: Evjenios Dionisopoulos;

Rendezte: Renos Haralambidis

Szereplők: Anna Maria Papaharalambous, Renos Haralambidis, Michalis Iatropoulos, Kostas Tsakonas

**Október 31. hétfő, 19 h**

**Szeretők** (Lovers, 1999) 96'35"

Francia játékfilm **12 év**

Forgatókönyvíró: Jean-Marc Barr;

Operatőr: Jean-Marc Barr

Rendezte: Jean-Marc Barr

Szereplők: Elodie Bouchez, Szergej Trifunovics, Geneviève Page, Dragan

Nikolics, Thibault de Montalembert

**November 14. hétfő 19 h**

**Fandango** (Fandango, 1999) 90'14"

Német játékfilm **16 év**

Forgatókönyvíró: Jens Bielefeldt von

Kunowski ötletéből írta Matthias Glasner;

Zene: Fetisch & Meister; Operatőr: Sonja Rom;

Rendező: Matthias Glasner

Szereplők: Moritz Bleibtreu, Nicolette Krebitz, Richy Müller, Lars Rudolph

## BMÖ Általános Iskolája, Pécsvárad

*folytatás a 9. oldalról*

Jelenleg egy nyelv oktatását biztosítjuk, de terveink között szerepel második idegen nyelv választási lehetősége is.

Újdonság, hogy 2004. évtől épertelmű látásérült általános iskolai tanulók integrált oktatását is ellátjuk intézményünkben.

Készségfejlesztő speciális szakiskolai növendékeink heti három alkalommal munkahelyi gyakorlaton vesznek részt, természetesen felnőtt irányítása mellett, olyan alapismereteket sajátítanak el, amelyek lehetővé teszik a fiatalok számára egyszerűbb betanított munka elvégzését otthon, esetleg kisüzemi keretek között.

Szakiskolai tagozatunkon fejlesztési alapfeladat: 12. évfolyam végén a tanulók elméleti és gyakorlati vizsgát tesznek, amely OKJ-s szakmunkás oklevelet biztosít számunkra.

Tanulóink mintegy 78 - 80 %-ban találnak munkahelyet maguknak végzettségüknek megfelelően.

Választható szakok:

ABC eladó, Faműves, Ápolási asszisztens,

Gombatermesztő, Virágkötő, Porcelánfestő

Kollégiumi elhelyezést kapnak azok, akik

napi bejárással nem tudnának eleget tenni iskolai tanulmányaiknak.

Intézményünkben nevelési tanácsadó, gyógytestnevelés, és logopédiai ellátás folyik.

Intézményünk az első Baranya megyei intézmény volt, amely fogyatékos, állami nevelésben részesülő tanulóit lakóotthonban költöztette.

2002. évben adták át a harmadik lakóotthont, így valamennyi neveltünk kitagolását biztosítottuk.

Intézményünk pedagógiai programja, teret ad a színes sokoldalú iskolai életnek: a tanulásnak, a játéknak, a munkának amely eredményes, hiszen fejleszti tanulóink és a kollégák együttműködési készségét és hozzájárul bizonyos értékek meggyökereztetéséhez.

Iskolánkban a tanórán kívül tevékenységeknek a tanulók szabadidejének hasznos eltöltését segítő foglalkozások hatékonyabbá tételének is nagy szerepet tulajdonítunk.

Hiszen intézményünk tanulói választhatnak az iskolai művelődési, művészeti, sportkörök között és a kollégiumi szabadidő konkrét formái között.

Ezek: szakkör, énekkar, művészeti csoport, tanulmányi, szakmai és kulturális versenyek, házi bajnokságok, iskolák közötti versenyek. Ezek a tanórán kívüli foglalkozások szerves részei a nevelő-oktató munkánknak.

Intézményünkben természetesen folyamatos rendezvényeket is tartunk minden évben. Ilyenek: népdaléneklési verseny, rajzversenyek, házi szavalóversenyek, nemzeti ünnepeink

havonta tartott születés- névnapok, farsang, karácsony, húsvét, szalagavató, ballagás

Tanulóink rendszeresen sikeresen szerepeltek a Zánkán rendezett Százszorszép Kulturális Fesztiválon, valamint a megyei Weöres Sándor gyermekszínjátszó találkozókön.

Tanulóink több érmet szereztek a különböző megyei és országos sportversenyeken (atlétika, kézilabda, erőemelés).

Iskolánkban az évközi bőséges programot a gyermekek nyári táboroztatása koronázza meg.

Intézményünkben arra törekszünk, hogy a diákok jól érezzék magukat, nálunk örömmel járjanak iskolába, s szívesen vegyenek részt különféle programjainkon, rendezvényeinken.

Ezek sokszor a szülők javaslatait is figyelembe véve és közreműködésükkel történik.

Bőséges kínálattal adunk lehetőséget valamennyi tanulóknak tudásuk megalapozására, képességeik kibontakoztatására.

*Grünhut Gábor igazgató*

## PROGRAMAJÁNLÓ

- Október 12-én 17 órakor nyílik "Galánta és Kodály" c. kiállítás, melyet a Határon Túli Magyarok Fesztiválja keretében rendeznek meg a Vár dísztermében. A kiállítást megnyitja Zsáli János polgármester. A Kodály-versenyen készült CD-felvételt bemutatja Kertész Attila karnagy. Közreműködnek a pécsvárad Alapfokú Művészeti Iskola növendékei.
- Az október 14-16. között zajló "Gesztenyeszüret a Zengő alján" részletes programját az első oldalon olvashatják.
- 18-án, kedden 8 órától "Árgyélus királyfi" című meseszínházba várjuk a gyerekeket a művelődési központba. A belépő ára 350,- forint.
- 19-én, szerdán A NAGY KÖNYV-akció keretében kerül sor Réti Árpád zenés

előadóestjére Wass Albert költeményeiből.

- 22-én, szombaton 17 órától a frissen kintüntetett, immár 25 éves az Ifjúsági Fúvószenekar jubileumi koncertjét hallgathatják meg az érdeklődők a művelődési központ színháztermében. Vezényel: Wágner József.
- 23-án, vasárnap 10 órakor koszorúzási ünnepség tartunk az 56-os forradalom emlékére a Kossuth téren. Ünnepi beszédet mond: Tóth Györgyi igazgató A műsorban közreműködnek a Kodolányi János Általános Iskola tanulói és az Ifjúsági Fúvószenekar.
- 25-én, kedden 9 órától Filharmónia hangversenyre hívjuk a zenebarátokat. A Pécsi Szimfonia műsorán Mozart, Haydn és Beethoven darabok szerepelnek.



## SPORTOS HÍREK

## „VÍZZEL TELT MEDENCE”

Sajnos, csak esővízzel!

A 2005. augusztus 21-én lezúduló nagymennyiségű eső színültig töltötte a majdani medencét és a szervizárkot. Ugyanakkor a sportsarnok öltözőiben és folyosóján is állt a megduzzadt patakából visszaömlő víz.



Fotó: Bada László

## PÁLYAAVATÓ

2005. október 9. (vasárnap) 10 óra

Elkészült a többfunkciós sportpálya! Helyére kerültek a széksorok is, így már semmi akadály a meccsek, találkozók lebonyolításának. Az ünnepélyes átadásra október 9-én kerül sor. A Bozsik-programban résztvevő gyermekek csapatai, valamint az öregfiúk és helyi amatőr focisták mérkőznek meg egymással s ezzel jelképesen is birtokukba veszik az elsősorban a tömegsport céljaira kialakított pályát. A pálya igénybevételének lehetőségét, módját a város, illetve a Spartacus Sportkör vezetősége közösen dolgozza ki. Az ünnepélyes mérkőzésekre mindenkit szeretettel várunk!

## SPORTHÍREK

## KÉZILABDA

Új játékosokkal bővült női NB II-es női csapatunk kerete a nyáron, Marat Nikolett Kozármislenyből érkezett és átlövő poszton játszik. Ő egyébként Mészáros Editnek, az együttest tavaly egy fél évig irányító edzőnek a lánya. A lányok a labdarúgókhöz hasonlóan villámrajtot vettek, a Sárvár elleni döntetlen után győztek Dunaújvárosban és idehaza a Siófok ellen is. Bár még nem bízhatják el magukat, de nagyszerű eredmény, hogy három forduló követően Bognár Norbert tanítványai az első helyen állnak.

## LABDARÚGÁS

Megyei I-es labdarúgócsapatunk új edzővel, Lutz Jakabbal kezdte meg a felkészülést. Az új mester egykoron Pécsváradon kezdte az edzői pályafutását, innen került be a PMFC-hez ahol nyolc évig az utánpótlásnál, míg két évig a tartalékcsoportnál dolgozott. A szezonkezdet előtt Hidason vett részt az együttes egy felkészülési tornán. Sajnos a tartalékosan felálló pécsváradiak még a csoportjukból sem jutottak tovább, a Kisdorogtól kikaptak, a Szászvár ellen pedig csak egy döntetlenre futotta.

A keret nem változott sokat a nyáron, csak Csoboth távozott, aki befejezte az aktív labdarúgást. Érkezett viszont egy új kapus Balogh Zsolt Siklósról és egy gólerős támadó Sándor László Hidasról. A bajnokság nagyszerűen kezdődött a csapat számára. Az első fordulóban a Sásdot 5-1-re ütötték ki a fiúk, ezt követően 3-0 arányban nyertek Lánycsók. Nem okozott gondot a Harkány legyőzése sem, 2-0 lett a vége. A negyedik forduló után már a Pécsvárad állt a táblázat

élén, miután 1-0 arányban nyert Szigetváron. Azóta azonban elakadt az addig szárguldo gépezet. Hazai pályán súlyos 5-2-es verésbe szaladtak a fiúk a bajnok-esélyes Bogád ellen, ezt követően pedig a PEAC rámost be egy hármast a kapunkba Pécssett, amire a sajnos csapatunk nem tudott góllal felelni.

Megyei II-es csapatunk továbbra is biztos középcsapatnak tűnik Hevesi Gábor irányításával. Legutóbb Székelyszabar ellen játszottak idehaza 2-2-öt a fiúk.

## SAKK

Szigetváron, a Vigadóban harminc táblás szimultán adott Horváth Csaba kétszeres sakkolimpikon, többszörös magyar bajnok, háromszoros BEK-ezüstérmes, tizenkétszeres magyar csapatbajnok. A 2542 Élő-ponttal rendelkező sakkozó 27 játszmát megnyert, két mérkőzése döntetlenre végződött. Győzött viszont ellene Lantos Levente a pécsvárad sakkcsapat vezetője, aki nemcsak idén, de tavaly is győzött neves sakkozó ellen hasonló körülmények között.

A csapatbajnokság csak novemberben indul, addig még készülhetnek versenyzőink. Idén is elindulnak a Hegyhát-kupán, ahol tavaly 12 csapat vett részt és egyéniben is csapatban is különdíjat vihettek el a pécsvárad sakkosok.

Friesz Péter

Pécsvárad  
Hírmondó

A Pécsvárad Önkormányzat  
hivatalja

Felelős kiadó:  
Zsáli János polgármester

Szerkesztőség, hirdetésfelvétel,  
nyomdai munkák, terjesztés:  
Fülep Lajos Városi  
Művelődési Központ

7720 Pécsvárad, Kossuth L.u. 31.  
Tel./Fax: 72/465-123

e-mail: [muvhaz@pecsvarad.hu](mailto:muvhaz@pecsvarad.hu)

ISSN 1417-8974

Nyomdai munkák:  
Kódex Nyomda Kft.  
72 (213-999)  
Felelős vezető:  
Simon Béla

## KÖSZÖNET

*Köszönjük mindazoknak, akik a pécsvárad foglalkoztató iskola "Küldj egy mosolyt" Alapítványát, adója 1%-ával támogatta. A befolyt összeg 141.124 Ft. A 2004-es évben befolyt 1%-os támogatást az alapítvány tartalékalapjába helyezték.*

Az alapítvány kuratóriuma

\*

*Pécsvárad Középfokú Oktatásáért Alapítvány köszönetet mond mindazoknak, akik adójuk 1%-ával támogatták az alapítványt. A felajánlott összeg 181.575 Ft, melyből a tanulók részére színház- illetve hangversenybérletet vásároltunk.*

Az alapítvány kuratóriuma